



## 财政部紧急安排中央预备费100亿元 支持做好抗旱保秋粮等相关工作

新华社北京8月26日电 为应对7月以来四川盆地、长江中下游等地区旱情对群众生活和农业生产造成的影响,财政部积极会同水利部、农业农村部研究,26日紧急通过中央预备费安排农业生产和水利救灾资金100亿元,支持各地做好抗旱救灾、秋粮防灾稳产、保障群众饮水安全等相关工作。其中,安排水利抗旱救灾资金65亿元,支持受灾地区

开展水利调水、增打机井、兴建救灾所需抗旱水源,重点保障群众饮水及农业灌溉用水等。安排农业抗旱保秋粮生产资金35亿元,主要用于支持受灾农户购买燃油、农药、种子等农业生产恢复所需物资;同时,对喷施叶面肥、调节剂、抗逆剂、杀菌杀虫剂等提高农作物抗旱性的混合药剂给予补助,防范旱情发展蔓延,保障秋粮稳产丰收。

# 习近平回信勉励外文出版社的外国专家 为促进中国 and 世界各国交流沟通 推动构建人类命运共同体作出新贡献

## 回信

外文出版社的外国专家们:

你们好!来信收悉。各位专家来自不同国家,有着不同文化背景,都热爱中国、喜爱中华文化,为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。值此外文出版社成立70周年之际,谨向你们和全体员工致以诚挚的问候!

翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译,近代西方学术文化著作汉译,马克思主义经典翻译传播,十七、十八世纪中国文化经典在欧洲的流传,对人类文明进步产生了积极作用。今天,中国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路,创造了人类文明新形态。通过准确传

神的翻译介绍,让世界更好认识新时代的中国,对推进中外文明交流互鉴很有意义。

各位专家长期在中国工作,对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻理解。希望你们继续发挥自身优势,用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事,引导更多外国读者读懂中国,为促进中国和世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。

祝你们工作顺利、生活愉快!

习近平

2022年8月25日

(新华社北京8月26日电)

新华社北京8月26日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平8月25日给外文出版社外国专家回信,在外文出版社成立70周年之际,向全体员工致以诚挚问候,对外国专家们予以亲切勉励。

习近平在回信中说,各位专家来自不同国家,有着不同文化背景,都热爱中国、喜爱中华文化,为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。

习近平指出,翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译,近代西方学术文化著作汉译,马克思主义经典翻译传播,十七、十八世纪中国文化经典在欧洲的流传,对人类文明进步产生了积极作用。今天,中国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路,创造了人类文明新形态。通过准确传

的中国,对推进中外文明交流互鉴很有意义。

习近平表示,各位专家长期在中国工作,对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻理解。希望你们继续发挥自身优势,用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事,引导更多外国读者读懂中国,为促进中国和世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。

外文出版社成立于1952年,是新中国成立最早的对外出版机构。70年来,外文出版社用40多种文字翻译出版了3万多种图书,包括领导人著作、党政文献、国情读物、文化经典等,全球发行超4亿册。近日,外文出版社的5名外国专家给习近平主席写信,讲述了参与翻译出版《习近平谈治国理政》等图书的深切感受,表达了从事让世界读懂中国工作的自豪心情。

## 《遂宁市国家森林城市创建方案》出台

本报讯(全媒体记者 范晶)为贯彻落实《重庆四川两省市贯彻落实<成渝地区双城经济圈建设规划纲要>联合实施方案》要求,扎实推进全市国家森林城市创建工作,日前,我市制定出台《遂宁市国家森林城市创建方案》(以下简称《方案》)。

按照《方案》,我市将用两年时间,全面完成城市森林网络、森林健康、生态福利、生态文化和组织管理等五类36项指标,组织实施阶段为2023年8月-2025年7月。在森林网络指标方面,城市绿化覆盖率达到40%以上;城区人均公园绿地面积达12平方米以上。在森林健康指标方面,形成城市森林多树种、多层次、多色彩的森林景观,城区某一个树种的栽植数量不超过树木总数的20%。在生态福利指标方面,每个乡镇建设休闲公园1处以上,每个村庄建设公共休闲绿地1处以上。

(紧转02版)

## 李江刘会英会见中国航天建设集团总经理李治国

本报讯(全媒体记者 王维)8月26日,市委书记李江,市委副书记、市长刘会英在遂宁会见中国航天建设集团有限公司党委副书记、总经理李治国一行。双方围绕抢抓成渝地区双城经济圈建设机遇,加强科技创新、产业升级、航天技术应用等领域合作,进一步整合优质资源,助推遂宁经济社会高质量发展等方面交换意见。

省经济合作局党组书记、局长惠朝旭,市领导杜海洋、陈晓波、许文强,市政府秘书长蒋喻新,中国航天科技集团有限公司氢能产业联盟秘书长曲胜,四川航天中瑞建设工程有限公司党委书记、董事长王爱军参加会见。

## 李江刘会英会见北京大学原副校长张国有

本报讯(全媒体记者 王维)8月26日,市委书记李江,市委副书记、市长刘会英在遂宁会见著名战略学家、北京大学原副校长张国有一行。双方围绕抢抓成渝地区双城经济圈建设机遇,深化全方位多领域校地合作,夯实产业发展人才支撑,助力遂宁加速升腾“成渝之星”等方面交换意见。

省经济合作局党组书记、局长惠朝旭,市领导杜海洋、陈晓波、许文强,市政府秘书长蒋喻新,北京大学创新创业学院院长刘德英,北京大学化学学院副院长陈继涛,科技部成果转化与区域创新司原一级巡视员杨显武参加会见。

## 2022中外知名企业四川行遂宁项目签约仪式暨成渝地区双城经济圈产业高峰论坛举行

# 持续扩大开放深化项目合作 共创遂宁高质量发展新辉煌

惠朝旭李江出席并致辞 刘会英主持

本报讯(全媒体记者 李佳雯)8月26日,2022中外知名企业四川行遂宁项目签约仪式暨成渝地区双城经济圈产业高峰论坛举行。省经济合作局党组书记、局长惠朝旭,市委书记李江出席并致辞。市委副书记、市长刘会英主持。

惠朝旭对活动成功举办表示祝贺,向长期以来关心支持四川和遂宁经济社会发展的各界朋友表示感谢。他说,全省上下深入学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神和省第十二次党代会精神,坚持创新驱动,强化开放引领,凝心聚力抓发展,经济综合实力不断攀升,治蜀兴川各项事业迈上新台阶。作为

成渝地区双城经济圈核心和联动成渝的重要门户枢纽,遂宁立足新时代发展大局,锚定加速升腾“成渝之星”,大力实施“六大对标赶超行动”,奋力筑“三城”兴“三都”,向着成渝发展主轴绿色经济强市目标坚定前行。此次举行的中外知名企业四川行遂宁项目签约仪式,正是遂宁落实省委决策部署、千方百计抓项目促投资稳增长的有力举措,这批签约落地的项目必将为遂宁未来发展注入新的强大动能。希望广大投资者多到四川、到遂宁观光旅游、考察洽谈、投资兴业,在这片投资热土创造更加美好的未来。

李江代表遂宁市委、市政府向莅遂嘉宾、

朋友表示欢迎,向长期以来关心支持遂宁高质量发展的各界朋友表示感谢。他说,选择遂宁就是选择“最佳舞台”。遂宁地处成渝“轴心”,区位优势,机遇百年难遇,资源千载积淀。特别是天然气、盐卤等储量丰富,探明天然气地质储量超2万亿立方米,天然气战略接替区潜在资源量超1万亿立方米。投资遂宁就是投资“最美未来”。遂宁市第八次党代会擘画了筑“三城”兴“三都”、加速升腾“成渝之星”的美好愿景。如今的遂宁,企业共聚、项目汇聚、产业集聚,锂电、能源化工、电子信息三大优势产业迈上中高端,绿色食品、装备制造、智能家居三大特色产业加快全链条升级,

生物医药、节能环保、先进材料三大新兴产业蓬勃兴起。扎根遂宁就是扎根“最优港湾”。遂宁将坚持效率大提升、政策大配套、环境大优化,全力以赴打造“有温度、有温情、有温暖”的营商环境高地,让企业家们在遂宁投资放心、干事顺心、生活舒心。

会上,北京大学创新创业学院院长刘德英,中国航天建设集团有限公司党委副书记、总经理李治国分别致辞,向此次项目签约表示祝贺,表达了加快项目落地落实、助力遂宁经济高质量发展的信心决心。

会议集中推介了遂潼涪江创新产业园区等特色产业园区。

(紧转02版)

## 市政府党组(扩大)会议暨理论学习中心组学习会议召开 集中学习《习近平谈治国理政》第四卷

本报讯(全媒体记者 侯跃)8月26日,市政府党组(扩大)会议暨理论学习中心组学习会议召开,集中学习《习近平谈治国理政》第四卷,安排部署市政府党组贯彻落实举措。市委副书记、市长、市政府党组书记刘会英主持会议并讲话。

会议指出,《习近平谈治国理政》第四卷集中展现了马克思主义中国化的最新成果,

是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作。要坚持系统思维、整体视角,把学习第四卷与前三卷结合起来,与学习贯彻习近平总书记来川视察重要指示精神和省委工作会议精神结合起来,把握丰富内涵、核心要义,做到深学笃信、知行合一。

(紧转02版)

## 刘会英主持召开市政府八届27次常务会议 研究安全生产、食品安全和生态环保等工作

本报讯(全媒体记者 侯跃)8月26日,市委副书记、市长刘会英主持召开市政府八届27次常务会议,研究安全生产、食品安全和生态环保等工作。

会议指出,安全生产事关人民群众生命财产安全、社会稳定和招商引资,必须有“时时放心不下”“睡不着觉”的高度警觉,把工作抓得紧而又紧、牢之又牢。要压紧

压实责任链条,严格落实“党政同责、一岗双责、齐抓共管、失职追责”和“三管三必须”要求,事不避难抓落实,事不过夜抓推进,“四不两直”抓督查,真正把责任落实到最小工作单元。要限期完成问题整改,坚持以15条硬措施统领安全生产工作,加快省级反馈问题整改销号,持续推进森林防灭火等工作。

(紧转02版)

## 市政协八届十六次主席会议召开

本报讯(全媒体记者 李佳雯)8月26日,市政协八届十六次主席会议召开。市政协主席、党组书记杨军主持会议并讲话。

会议传达学习习近平总书记省部级主要领导干部“学习习近平总书记重要讲话精神,迎接党的二十大”专题研讨班上的重要讲话精神,开展了“关于培育乡土人才队伍,加强乡村人才振兴”专题协商。

会议指出,习近平总书记在专题研讨班上的重要讲话,深刻阐释了新时代坚持和发展中国特色社会主义的重大理论和实践问题,深刻阐明了未来一个时期党和国家事业发展的重大方针和行动纲领。

(紧转02版)

## 新闻导读

我市首个党员干部教育培训星级阵地管理办法出台

建好“星级阵地” 助推培训提质增效

—02版—

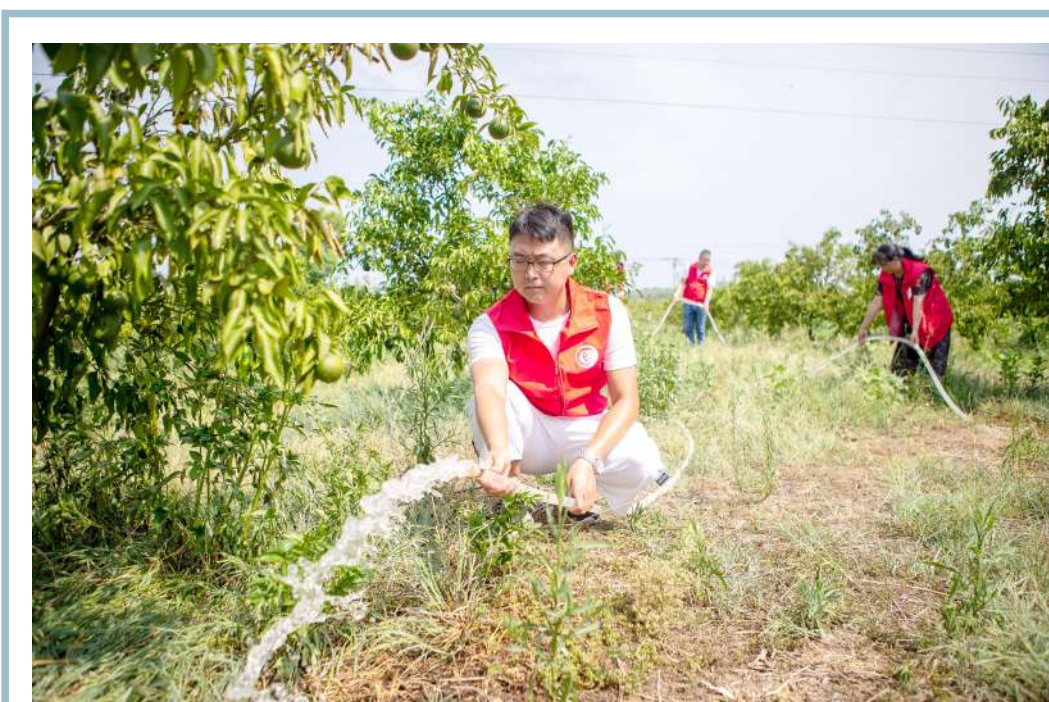
我市全面加强地质灾害隐患排查监测 严防地质灾害 警惕旱涝急转

—02版—

奏响发展强音 共创美好未来

—2022中外知名企业四川行遂宁项目签约仪式暨成渝地区双城经济圈产业高峰论坛侧记

—03版—



## 高温抗旱忙 党员来帮忙

8月26日,蓬溪县天福镇长岭村党员志愿者正在为柑橘树补水。

受持续高温干旱天气影响,长岭村600多亩柑橘树严重缺水。镇村党员志愿者、农技人员顶着烈日,通过抽水、提水等方式,确保10余口堰塘、8个储水池水源充足,帮助果农减少损失。

全媒体记者 吴奉家 摄

## 关于号召全市党员干部带头和带动 落实疫情防控责任的倡议书

全市广大共产党员、干部职工:

新冠肺炎疫情发生以来,全市广大党员、干部带头落实市委、市政府决策部署,众志成城、全力以赴,打赢了多场疫情防控阻击战、遭遇战、歼灭战。当前,国内疫情呈现持续扩散势头,省内疫情防控进入关键阶段,我市面临的输入风险不断增大。为最大限度降低疫情应对处置成本,减少疫情对经济社会发展和群众生产生活的影响,为拼经济搞建设、抓发展惠民营造良好环境,市应对新型冠状病毒感染肺炎疫情应急指挥部向全市广大党员、干部职工发出以下倡议:

(下转02版)